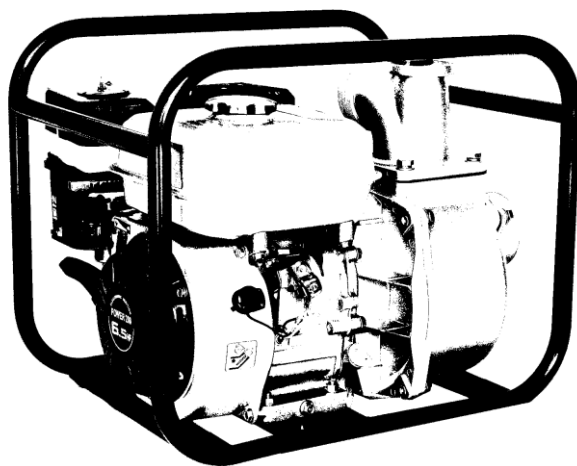


Manual de Instruções

Motobomba WP-20

(Manual Traduzido)



1 Introdução

1.1 Apresentação

Agrademos, desde já ter adquirido este equipamento. Esta ferramenta é para uso ocasional, foi projetada e construída de acordo com a normalização aplicável na Comunidade Europeia, cumpre todas as regras de segurança higiene e respeita o meio ambiente. No entanto, a segurança depende também de si, por isso, lei cuidadosamente este manual antes de começar a trabalhar com a sua máquina.

A sua segurança e a dos que o rodeiam depende da utilização correcta da máquina, por isso, leia atentamente este manual de segurança e cumpra sempre todas as suas instruções.

Em caso de dúvida ou informação adicional, não hesite em contactar os nossos serviços.

1.2 Garantia

Tem uma garantia de 24 meses. Esta garantia não cobre danos causados por utilização deficiente, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não esforce a máquina e não faça trabalho contínuo superior a 30 minutos

2. Segurança

- Para garantir a segurança do operador a máquina deve ser utilizada segundo instruções deste manual;
- O material só deve ser utilizado com equipamentos de origem;
- Evitar encher o depósito do combustível quando o motor ainda estiver quente. Encher o depósito com precaução afim de evitar exceder os limites. No caso de salpicos, enxaguar o motor antes de colocar a trabalhar;
- Nunca pôr o motor a trabalhar num local fechado ou com pouco arejamento.
- Parar sempre o motor antes de se afastar da máquina, e regra geral, antes de todas as operações de limpeza, abastecimento, desmontagem e transporte.

3. Máquina

3.1 Informações básicas

- A motobomba WP20 é para movimentação de água limpa
- Antes de colocar a máquina em funcionamento verificar os níveis de óleo do cárter do motor e do filtro de ar caso este seja a “banho de óleo”

- Este equipamento é composto fundamentalmente por uma bomba, um motor e um chassi;
- Se tiver uma motobomba WP20 é só necessário encher o corpo da bomba. Encher o corpo da bomba com água é obrigatório para evitar aquecimento dos elementos internos da bomba e para poder fazer a sucção;

3.2 Dados técnicos

Modelo	WP20
Tipo de motor	Motor Modelo 170F – 7,0HP 4 Tempos, refrigerado a ar ou Motor Honda GX160, 5,5HP
Tipo de combustível	Gasolina
Sistema de arranque	Reversível
Tipo de bomba	Automática
Débito máximo da bomba	30m ³ /h
Diâmetro de saída / entrada	50mm
Altura de aspiração máxima	7 mts
Altura manométrica	28 mts
Peso	21 kg

Nível de Potência Sonora LpA: 86.2 dB(A)

Nível de Pressão Sonora LwA:98.4 dB(A)

3.3 Transporte

- A motobomba é embalada numa embalagem de cartão que protege todos os componentes;
- Para facilitar o transporte da motobomba é preciso verter toda a água restante no corpo da bomba;

Tomar todas as precauções necessárias para não danificar a motobomba. Ela tem componentes mecânicos sensíveis ao choque.

Esteja particularmente atento ao seu transporte e armazenamento.

3.4 Armazenamento

Afim de, manter o motor em boas condições e funcionamento é necessário tomar nota dos seguintes pontos:

- Para a motobomba automática vazar toda a água utilizando o bujão de esvaziamento;
- Despejar o depósito de combustível tirando o tubo que vai ao carburador, depois abrir a torneira de passagem;

- Drene a gasolina do carburador e depósito;
- Puxar o arrancador até sentir a resistência da compressão máxima (posição de compressão);
- Tape o motor e armazene-o num local seco e limpo.

4. Instruções para colocar a máquina em funcionamento

4.1 Montagem / Funcionamento

- Meter o tubo de aspiração e apertar firmemente.
- Meter o filtro de aspiração no tubo;
- Só é necessário meter água no corpo da bomba.

ATENÇÃO: Colocar sempre protetores auditivos antes de colocar o motor em funcionamento.

Nunca trabalhar sem água dentro do corpo da bomba, pois pode correr o risco de aquecimento da bomba. O funcionamento contínuo da bomba sem água provoca a destruição da junta mecânica. Se a bomba estiver a trabalhar sem água parar imediatamente o motor.

- Meter óleo no motor e no filtro caso este seja a “banho de óleo”
- Meter combustível no depósito
- Fechar o ar;
- Abrir a torneira do combustível
- Se o motor estiver quente ou se a temperatura do ar for elevada, fechar o manípulo do ar até metade, ou deixar completamente aberto;
- Se o motor estiver frio ou se a temperatura do ambiente for baixa, fechar completamente o manípulo do ar;
- Acelerar um pouco;
- Colocar o interruptor na posição “ON”
- Puxar lentamente a corda de arranque até sentir resistência (posição de compressão). Deixar a corda voltar a posição inicial e puxar firmemente para cima.
- Não fazer sair todo o comprimento da corda;
- Assim que o motor começar a trabalhar, deixar a corda voltar à posição inicial;
- Abrir progressivamente o manípulo de ar levando a alavanca até cima e deixando-a completamente aberta;
- Não abrir completamente e de repente o manípulo do ar, ó quando o motor está frio ou quando a temperatura ambiente for baixa, pois o motor pode parar;
- Colocar a alavanca de acelerador sobre posição “ralenti” e deixar o motor aquecer sem ser em carga durante alguns minutos;
- Deslocar progressivamente a alavanca do acelerador até à posição “rápida” e coloca-la na posição necessária ao funcionamento do motor.

4.2 Paragem

- Colocar a alavanca de aceleração sobre a posição “ralenti” e deixar o motor trabalhar neste regime durante 30 segundos antes de parar;
- Coloque o interruptor na posição “OFF”;
- Fechar a torneira de combustível

Incidente que podem acontecer no trabalho:

- No caso de se partir a turbina a motobomba pára imediatamente de tirara água;
- No caso de ruptura do tubo de aspiração, ou sufoco da pinha, a bomba pára imediatamente de aspirar a água.

Ao quebrar algum componente da máquina, substitua-o de imediato, afim de obter toda a performance que tinha á partida e possam trabalhar com toda a segurança. Contactar imediatamente o vosso revendedor para que ele proceda á substituição das peças danificadas.

4.3 Verificação de risco

Existem todavia vários riscos inerentes á máquina:

- **Prevenção dos riscos de queimaduras e retorno do arrancador:** o utilizador deve estar informado que certos componentes do motor podem estar particularmente quentes quando o funcionamento e mesmo depois da sua paragem. Se eles forem tocados pelo utilizador pode resultar em queimaduras graves, quando do arranque, assim como o arrancador pode voltar violentamente á posição inicial. O utilizador deve adoptar uma posição correcta para trabalhar com o motor.
- **Prevenção dos riscos de explosão e inalação de gás tóxicos:** o utilizador deve estar informado dos riscos de explosões devidos á presença de gasolina: ele deverá também ser advertido que não deve respirar os gases emitidos pelo motor.

5. Riscos e procedimentos de segurança

Riscos	Factores que determinam a situação perigosa	Descrição da solução
Contra golpe	No início do funcionamento do motor existe uma rápida retracção do motor.	Puxar o arrancador numa posição correcta.
Riscos eléctricos	No momento do arranque uma faísca pode criar um arco eléctrico.	Informação disponível no manual do motor sobre os procedimentos de segurança a adoptar quando o arranque do motor.

Contacto com superfícies quentes	Quando no funcionamento do motor existem partes do motor (como escape e cárter) que atingem temperaturas elevadas.	Colocação de avisos no motor mostrando os perigos de temperaturas elevadas. Informação do manual de instruções sobre a segurança quando se efectua o manuseamento, o transporte e o armazenamento.
Ruído	Deterioração permanente da capacidade auditiva, stress, distração, interferências com a comunicação oral.	Informação no manual de instruções do motor. Aconselhamos aplicação de protectores auditivos.
Inalação de gases tóxicos	Libertação de gases nocivos durante o funcionamento.	Existência de um aviso no motor a mostrar o perigo.
Incêndio e explosão	Emissão de faíscas após accionamento do motor, poderá incendiar materiais inflamáveis.	Limpar cuidadosamente a máquina após cada utilização.

6. Limpeza e manutenção periódica

Toda a operação de limpeza ou lubrificação da máquina deve fazer-se com o motor parado e o cachimbo de vela tirado para evitar qualquer arranque inesperado.

6.1 Manutenção periódica

A manutenção periódica é vital para garantir uma utilização eficaz e segura da motobomba.

Consultar o quadro a baixo para conhecer as frequentes manutenção e operações a efectuar.

O quadro seguinte e estabelecido sobre a base de uma utilização normal da bomba.

	Em cada 3 Horas	Em cada 10 Horas	Em cada 20Horas	Em cada 40Horas	Em cada 60Horas
Limpar a bomba e verificar aperto das porcas e dos parafusos	X				
Limpar a vela		X			
Limpar o filtro de ar e se este for a banho de óleo substituir o óleo	X				
Substituir o óleo do motor			X		
Desmontar e limpar o corpo da bomba			X		

Limpar a vela			X		
Limpar o carburador				X	
Limpar o depósito de combustível				X	
Revisão do motor				X	X

As revisões efetuadas a cada 20 horas / 40 horas / 60 horas tem de ser feitas por um técnico especializado e cuja fatura servirá de comprovativo das mesmas para efeitos de garantia.

O motobomba tem que fazer mínimo uma revisão a cada 12 meses (conserva a fatura / talão que comprova que efetivamente fez a revisão).

6.2 Combustível

Utilizar gasolina 95 octanas ou 98 octanas.

Se for entornado combustível sobre o motor ou sobre a máquina aquando do abastecimento, é necessário proceder de imediato á limpeza das partes afectadas. Se for colocado combustível não apropriado no depósito, proceder de imediato á sua retirada antes de colocar o motor em funcionamento, depois colocar combustível adequado. A utilização de um combustível não adequado provoca um dano irreversível no motor.

Nota: Caso a máquina esteja acompanhada de um manual de instruções específico para o motor, todas as informações sobre o funcionamento e manutenção do motor constantes no manual da motobomba que não estejam em consonância com as instruções constantes no manual do motor ficam sem efeito.

6.3 Fabricante

TAIZHOU EZONE PUMP INDUSTRY CO,LTD.
JUANQIAO STREET, JINQING TOWN, LUQIAO, TAIZHOU CITY, ZHEJIANG, CHINA

6.5 Distribuidor

Mobiserra, lda
Rua da Costa, Nº30 - 2435-150 Espite - Portugal



COMUNIDADE EUROPEIA – CERTIFICADO DE CONFORMIDADE
CERTIFICADO NÚMERO GB/1067/6242/17

TRADUÇÃO

FABRICANTE: TAIZHOU EZONE PUMP INDUSTRY CO.,LTD
ZHENBEI ROAD, LINJIA VILLAGE, JINQING TOWN, LUQIAO,
TAIZHOU, ZHEJIANG, CHINA

TITULAR DO CERTIFICADO: TAIZHOU EZONE PUMP INDUSTRY CO.,LTD
ZHENBEI ROAD, LINJIA VILLAGE, JINQING TOWN, LUQIAO,
TAIZHOU, ZHEJIANG, CHINA

REFERÊNCIAS TÉCNICAS/DATA: MD-201744/EMC-2017744/ 7 DE JULHO DE 2017

DESCRIÇÃO DO PRODUTO: MOTOBOMBA A GASOLINA

MODELOS: WP-10, WP-15, WP-20, WP-30, WP-40, WP-15H, WP-15H2, WP-20H, WP-20H2,
WP-30D, WP-20C

INSTRUMENTOS ESTATUTÁRIOS: SI 2008/1597

DIRETIVAS CE APLICÁVEIS: DIRETIVA MÁQUINAS 2006/42/CE
DIRETIVA EMC 2014/30/EU ANEXO II

NORMAS APLICÁVEIS: EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN ISO 14982:2009

AV TECHNOLOGY LTD CONFIRMA QUE EXISTE UM ARQUIVO TÉCNICO PARA OS PRODUTOS ACIMA MENCIONADOS, QUE CUMPRE SATISFATORIAMENTE TODOS OS REQUISITOS ESSENCIAIS DAS NORMAS ACIMA REFERIDAS. O FABRICANTE É RESPONSÁVEL PELA CERTIFICAÇÃO DO PRODUTO E POR ASSEGURAR QUE TODOS OS PRODUTOS FABRICADOS ESTÃO DE ACORDO COM AS ESPECIFICAÇÕES DETALHADAS NA FICHA TÉCNICA. CERTIFICADOS PODEM SER VERIFICADOS PARA VALIDAÇÃO EM WWW.AVT-CE.COM.



DATA DE EMISSÃO: 13 DE JULHO DE 2017

DATA DE VALIDADE: 31 DE DEZEMBRO DE 2022

AV TECHNOLOGY LTD É UM ORGANISMO NOTIFICADO APENAS PARA DIRECTIVA MÁQUINAS, DIRETIVA DE RUÍDO EXTERIOR E DIRETIVAS DE EMBARCAÇÕES DE RECREIO.

QUAISQUER OUTRAS DIRETIVAS RELACIONADAS SÃO ESTRITAMENTE NÃO COBERTAS PELO ESTATUTO DO ORGANISMO NOTIFICADO AV TECHNOLOGY.

UNIT 2 EASTER COURT, EUROPA BOULEVARD, WARRINGTON, CHESHIRE, WA5 7ZB
TEL: +44 161 486 3737 FAX: +44 161 486 3747 WEB: WWW.AVTRELIABILITY.COM



AV TECHNOLOGY

EUROPEAN COMMUNITY – CERTIFICATE OF ADEQUACY

CERTIFICATE NUMBER GB/1067/6242/17 Issue 1 page 1 of 1

Manufacturer: TAIZHOU EZONE PUMP INDUSTRY CO., LTD
ZHENBEI ROAD, LINJIA VILLAGE, JINQING TOWN, LUQIAO,
TAIZHOU, ZHEJIANG, CHINA

Certificate Holder: TAIZHOU EZONE PUMP INDUSTRY CO., LTD
ZHENBEI ROAD, LINJIA VILLAGE, JINQING TOWN, LUQIAO,
TAIZHOU, ZHEJIANG, CHINA

Technical Reference/Date: MD-201744/EMC-2017744/ 7th July 2017

Machine Type: GASOLINE WATER PUMP

Models: WP-10, WP-15, WP-20, WP-30, WP-40, WP-15H,
WP-15H2, WP-20H, WP-20H2, WP-30D, WP-20C

Statutory Instruments: SI 2008/1597

Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU Annex II

Applicable Standards: EN 809:1998+A1:2009+AC:2010, EN ISO 14982: 2009

AV Technology Ltd confirms that a technical file exists for the above mentioned product which satisfactorily addresses all of the essential requirements of the above mentioned standards. The manufacturer is responsible for certifying the product and ensuring that all manufactured products are in compliance with the specifications detailed in the technical file. Certificates can be checked for validity at www.avt-ce.com.



Certificate Issued: 13th July 2017

Expiry Date: 31st December 2022

Signature:

Laboratory Head

AV Technology Ltd is a Notified Body for the Machinery Directive, Outdoor Noise Directive and Recreational Craft Directives only. Any other Directives referred to are strictly not covered by AV Technology's Notified Body status.

Unit 2 Easter Court, Europa Boulevard, Warrington, Cheshire, WA5 7ZB

Tel: +44 161 486 3737 Fax: +44 161 486 3747 Web: www.avtreliability.com

Form Rev Apr 2016